

Diese weltweiten Verkaufsbedingungen („Geschäftsbedingungen“) bestimmen sämtliche Verkäufe von Waren oder Dienstleistungen an Käufer („Auftrag“). Verkäufer und Käufer sind die Parteien, die namentlich in dem Auftrag genannt werden.

**1. Geltungsbereich:** Diese Geschäftsbedingungen regeln den Auftrag unter Ausschluss sämtlicher anderer Allgemeinen Geschäftsbedingungen, nach denen die Annahme eines Angebots mutmaßlich erfolgt oder ein Auftrag mutmaßlich durch den Käufer getätigt wird. Diese Geschäftsbedingungen ersetzen sämtliche in einer Anfrage, einer Bestellung, einer Rechnung, Auftragsbestätigung, oder ähnlichem Dokument bzw. Wareneingangs-/Auslieferungstempel des Käufers enthaltenen Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Diese Geschäftsbedingungen dürfen nicht geändert, ergänzt oder modifiziert werden, es sei denn durch gleichzeitige oder nachfolgende schriftliche Vereinbarung, die von autorisierten Vertretern des Käufers und Verkäufers unterzeichnet ist. Die Annahme der Bestellung des Käufers durch den Verkäufer stellt keine Annahme der darin enthaltenen Allgemeinen Geschäftsbedingungen dar, unabhängig davon, wie solche Geschäftsbedingungen eingeleitet oder beschrieben sind. **Der Verkäufer nimmt den Auftrag des Käufers unter der Bedingung an, dass der Käufer in diese Geschäftsbedingungen und alle im Angebot des Verkäufers enthaltenen Geschäftsbedingungen einwilligt. Die Einwilligung des Käufers in diese Geschäftsbedingungen und der Verzicht auf abweichende Bedingungen wird durch die Bestellung des Käufers belegt, die einen Auftrag des Käufers über den Kauf zu diesen Geschäftsbedingungen darstellt (abweichende Bedingungen werden nicht berücksichtigt) und die vom Verkäufer durch schriftliche Bestätigung durch einen autorisierten Vertreter oder (falls früher) durch die Erbringung von Waren und/oder Dienstleistungen durch den Verkäufer angenommen wird.**

**2. Zahlung und Versandbedingungen:** Die Zahlungsbedingungen sind netto 30 Tage, EXW (ICC Incoterm 2010 in der jeweils geltenden Fassung) ab Werk des Verkäufers, soweit es in dem begleitenden Angebot nicht ausdrücklich anders dargelegt ist. Alle zum Fälligkeitsdatum nicht bezahlten Beträge werden ab diesem Zeitpunkt zum gesetzlich zulässigen Höchstsatz verzinst.

Versandtermine sind Schätzdaten und basieren auf Grundlage des umgehenden Erhalts aller notwendigen Informationen. Sollten vollständige Informationen nur verzögert geliefert werden, können Versandtermine vom Verkäufer angemessen zeitlich erweitert werden. Für den Fall, dass der Verkäufer Transportdienste bietet, basiert deren Preis auf Zielort und Versandart.

Sollte der Verkäufer die finanziellen Umstände des Käufers unbefriedigend finden oder diese sich unbefriedigend entwickeln, behält sich der Verkäufer vor, (a) vom Käufer die Zahlung im Voraus in bar zu verlangen, (b) vor Versand einen Kreditbrief oder sonstige annehmbare Sicherheit zu verlangen oder (c) den Versand jederzeit vor Lieferung der Waren ohne eine sich daraus für ihn ergebende Pflicht oder Haftung zu stornieren.

**3. Lieferung:** Der Verkäufer haftet nicht für Lieferverzögerungen, die auf Gründen basieren, die außerhalb seiner Kontrolle liegen, so insbesondere für höhere Gewalt, Regierungshandlungen, Handlungen des Käufers, Brände, Arbeitskämpfe, Boykotte, Überflutungen, Epidemien, Quarantäneauflagen, Krieg, Aufstand, Terrorismus, Unruhen, zivile oder militärische Behörden, Frachtembargos, Transportengpässe oder -verzögerungen, ungewöhnlich heftige Unwetter oder die Unmöglichkeit, notwendige Arbeitskräfte, Materialien oder Fertigungsstätten aufgrund dieser Umstände zu erhalten. Im Fall einer solchen Verzögerung wird der Liefertermin um einen Zeitraum verlängert, der dem Zeitverlust aufgrund der Verzögerung entspricht.

**4. Preise:** Sämtliche vom Verkäufer erstellten Preisangebote gelten für die Dauer (a) von dreißig Tagen oder (b) der Erstellung einer Bestellung, die ausdrücklich Bezug auf das Angebot nimmt, je nachdem, was davon zeitlich früher liegt. Der Käufer erstattet dem Verkäufer jede Verbrauchs-, Mehrwert-, Gebrauchs-, Umsatz- oder sonstige mit dieser Transaktion verbundene Steuer, für die der Verkäufer haftet oder zu deren Einziehung er gesetzlich verpflichtet ist. Sämtliche mit der Lieferung verbundenen Transport-, Versicherungs- und sonstigen Kosten trägt der Verkäufer. Der Verkäufer erstellt seine Rechnung bei Versand oder nach Mitteilung an den Käufer, dass er versandbereit ist, je nachdem, was davon zeitlich früher liegt.

**5. Eigentumsrecht:** Das Eigentum der vom Verkäufer an den Käufer gelieferten Waren („Waren“) verbleibt solange beim Verkäufer, bis das frühere der beiden folgenden Ereignisse eingetreten ist: (i) Der Verkäufer erhält die vollständige Zahlung für die Waren und alle anderen Güter, die er an den Käufer geliefert hat und bezüglich derer die Zahlung fällig war; in diesem Fall geht das Eigentum an den Waren bei Zahlung dieser Beträge auf den Käufer über. Oder (ii) der Käufer verkauft die Waren in seinem gewöhnlichen Geschäftsbetrieb weiter; in diesem Fall geht das Eigentum unmittelbar vor dem Weiterverkauf an den Käufer über. Der Käufer verkauft als Auftraggeber und nicht als Vertreter des Verkäufers. Bis das Eigentum an den Waren auf den Käufer übergeht, lagert dieser die Waren getrennt und leicht erkennbar, wird Kennzeichnungen oder Verpackungen nicht entfernen, verunstalten oder verdecken, wird die Waren in verkaufsfähigem Zustand halten und sie ab Liefertermin gegen sämtliche Risiken versichern. Im Fall der Zahlungsunfähigkeit des Käufers oder dessen Unvermögen, sich vor aus auch immer ergebende Schulden zu begleichen, erlischt unmittelbar dessen Recht auf Weiterverkauf oder Nutzung der Waren und der Verkäufer kann jederzeit von ihm verlangen, alle sich noch in seinem Besitz befindlichen, nicht verkauften oder untrennbar mit einem anderen Produkt verbundenen Waren zurückzuliefern und/oder kann verlangen, Gebäude des Verkäufers oder Dritter, in dem Waren gelagert sind, zu betreten und die Waren wieder an sich nehmen. Von gelagerten Waren ist anzunehmen, dass sie noch nicht bezahlt sind.

**6. Stornierung durch den Käufer:** Der Käufer kann den Auftrag nach alleinigem Ermessen des Verkäufers nur nach schriftlicher Mitteilung und Zahlung aller dem Verkäufer durch (i) Erfüllung des Auftrages vor Stornierung und (ii) infolge der Stornierung entstandenen Kosten und Ausgaben stornieren.

**7. Rückgaben:** Rückgaben sind ausschließlich nach alleinigem Ermessen des Verkäufers zulässig und unterliegen stets der Vorauszahlung der (i) Bearbeitungsgebühr des Verkäufers und (ii) dem Transport an den vom Verkäufer angegebenen Ort.

**8. Aufrechnung:** Alle dem Verkäufer geschuldeten Beträge sind gemäß den Geschäftsbedingungen des Auftrags fällig und in vollem Umfang zahlbar, ohne jegliche Aufrechnung, Gegenansprüche, Abzüge oder Einbehaltungen (mit Ausnahme gesetzlich geforderter Abzüge oder Steuereinbehaltungen).

**9. Geistiges Eigentum:** Ungeachtet der Lieferung und dem Eigentumsübergang eines Produkts hat keine der hierin enthaltenen Bestimmungen die Wirkung, dem Käufer ein Recht am geistigen Eigentum an Waren zu gewähren, an diesen zu übertragen oder für diesen zu bestellen. Der Käufer hat kein Recht, vom Verkäufer verwendete oder in dessen Eigentum stehende Warenzeichen zu nutzen. Alle Entwürfe, Zeichnungen, Pläne oder sonstigen Daten, die der Verkäufer dem Käufer geliefert hat oder die in Zusammenhang mit dem Auftrag speziell vom Verkäufer für den Käufer hergestellt wurden, sind zusammen mit allen Immaterialgütern das ausschließliche Eigentum des Verkäufers.

**10. Entwürfe und Spezifikationen des Käufers:** Der Käufer wird den Verkäufer gegen alle Ansprüche schützen und schadlos halten, die sich aus Patenten, Entwürfen, Geschäftsgeheimnissen, Urheberrechten oder Handelsnamen in Bezug auf Waren ergeben, die ganz oder teilweise nach Entwürfen oder Spezifikationen des Käufers gefertigt wurden, einschließlich aller Kosten, Aufwendungen, Verluste, Anwaltsgebühren, Vergleichszahlungen oder Zahlungen von Schadensersatz.

**11. Ansprüche:** Sämtliche Ansprüche sind innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Waren geltend zu machen (mit Ausnahme von Gewährleistungsansprüchen, die sich nach der unten folgenden **Eingeschränkten Gewährleistung** richten).

**12. Leistungsschätzungen:** Sämtliche vom Käufer vorgegebene Leistungsstandards können von verschiedenen variablen Faktoren abhängen; von daher sind Ergebnisse oder Schätzungen nicht garantiert.

**13. Eingeschränkte Gewährleistung:** Vorbehaltlich der Regelungen zu **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG / AUSSCHLUSS VON FOLGESCHÄDEN** (Abschnitt 14 unten), gewährleistet der Verkäufer wie folgt:

Die Waren werden für einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten ab der ursprünglichen Lieferung durch den Verkäufer oder im Fall der Reparatur bei mechanischen Dichtungen drei Monate ab dem Datum ihrer erstmaligen Nutzung oder für drei Monate ab ihrem Lieferdatum je nachdem, was davon zeitlich zuerst eintritt (die „Gewährleistungsfrist“) frei von handwerklichen und materialbezogenen Mängeln geliefert.

Entsprechen die Waren oder Teile davon dieser Gewährleistung innerhalb der Gewährleistungsfrist nicht, und der Käufer informiert den Verkäufer darüber schriftlich innerhalb einer angemessenen Zeit nach Entdeckung, beseitigt der Verkäufer Fehler durch Reparatur oder Ersatzlieferung innerhalb von neunzig (90) Werktagen. Die einzige Pflicht des Verkäufers und einziger Rechtsbehelf des Käufers nach dieser Gewährleistung bestehen nach Wahl des Verkäufers in einer Reparatur oder Ersatzlieferung, sollte der Verkäufer feststellen, dass Waren dieser Gewährleistung nicht entsprechen. Waren müssen mit vorab bezahltem Transport an einen vom Verkäufer bestimmten Ort retourniert werden. Rückgaben werden ohne vorherige Genehmigung des Verkäufers nicht angenommen. Der Verkäufer muss kontaktiert werden, um den Gewährleistungsprozess auszulösen. Für sämtliche reparierten oder ersetzten Waren erneuert sich die Gewährleistung nur um die restliche ursprüngliche Gewährleistungsfrist.

Hinsichtlich aller Arbeiten, Arbeitsanweisungen, technischen Informationen oder technischen Beratung und Hilfe oder sonstigen vom Verkäufer gegenüber dem Käufer erbrachten Dienstleistungen („Services“) gewährleistet der Verkäufer, dass der Auftragsgegenstand mit angemessener Sachkenntnis und Sorgfalt und innerhalb angemessener Zeit erbracht wird. Leistungszeitangaben stellen nur Schätzwerte dar, für die der Verkäufer nicht haftet. Der Käufer informiert den Verkäufer über alle nicht einwandfreien Services innerhalb von zwanzig (20) Werktagen nach deren Fertigstellung. Die einzige Pflicht des Verkäufers und einziger Rechtsbehelf des Käufers nach dieser Gewährleistung in Bezug auf Services besteht in der erneuten Erbringung der Services, die nach Ansicht des Verkäufers nicht der Gewährleistung entsprechen und dem Verkäufer entsprechend ordnungsgemäß gemeldet wurden. Der Käufer stimmt zu, dem Verkäufer einen angemessenen und eindeutigen Zugang zur Erbringung der Services zu stellen, wovon möglicherweise auch die Entfernung von Material oder Aufbauten und die Lieferung von Ausrüstung, Materialien oder Aufbauten umfasst sind, die notwendig sind, um einen angemessenen Zugang für die Erbringung der Services zu schaffen.

**DIE HIERIN ENTHALTENE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE GEWÄHRLEISTUNG DES VERKÄUFERS UND DEN EINZIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN RECHTSBEHELFE DES KÄUFERS IM HINBLICK AUF MANGELHAFTE ODER NICHT EINWANDFREIE WAREN ODER SERVICES DAR UND GILT ANSTELLE SÄMTLICHER ANDERER GEWÄHRLEISTUNGEN, ZUSICHERUNGEN UND GARANTIEEN. SÄMTLICHE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN SCHLIESST DER VERKÄUFER AUSDRÜCKLICH AUS, INSBESONDERE EINE GEWÄHRLEISTUNG HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.**

Der Verkäufer haftet nicht für Mängel, die sich aus Zeichnungen, Entwürfen oder Spezifikationen ergeben, die vom Käufer zur Verfügung gestellt wurden. Der Verkäufer haftet nicht für Reparaturen oder Änderungen, die vom Käufer oder Dritten ohne schriftliche Vereinbarung zwischen Verkäufer und Käufer vorgenommen wurden. Solche Reparaturen lassen die hierin dargelegte eingeschränkte Gewährleistung hinfällig werden. In Bezug auf Waren oder reparierte/ersetzte Teile gewährleistet und haftet der Verkäufer dem Käufer gegenüber nicht für die Folgen vorsätzlicher Beschädigung, Fahrlässigkeit oder abnormer Arbeitsbedingungen, Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder Anwendung der Waren, Erosion, Korrosion oder normaler Abnutzung infolge des Betriebs oder der Umgebung. Die Gewährleistung und Rechtsbehelfe des Käufers sind abhängig von ordnungsgemäßer Lagerung, Installation, Nutzung und Wartung der Waren hinsichtlich aller wesentlichen Aspekte und entsprechend den schriftlichen Empfehlungen des Verkäufers. Der Verkäufer bemüht sich, dem Käufer die Vorteile einer Herstellergarantie für Teile, Materialien und Ausrüstung, die nicht vom Verkäufer hergestellt wurden, zu übertragen.

**14. Haftungsbeschränkung und Ausschluss von Folgeschäden:** Die Gesamthaftung des Verkäufers für Aufträge oder Verletzungen von Aufträgen, sei es aus Vertrag, Gewährleistung, Delikt (einschließlich Fahrlässigkeit), Freistellung, Kausalhaftung, nach Gesetz oder sonstigem (einschließlich der Haftung für die Rückforderung vom Käufer gezahlter Beträge und sämtliche Kosten, Aufwendungen und Schadensersatz) darf nicht den Netto- Auftragspreis der spezifischen Waren oder Services übersteigen, aus denen sich der Anspruch des Käufers ableitet.

**DER VERKÄUFER HAFTET IN KEINEM FALL FÜR**

**(i) NUTZUNGS-AUSFALL (JEWEILS DIREKT ODER INDIREKT);**

**(ii) VERLUST TATSÄCHLICHER ODER ERWARTETER GEWINNE (JEWEILS DIREKT ODER INDIREKT);**

**(iii) EINNAHMEVERLUSTE, PRODUKTIONS-AUSFALL ODER GESCHÄFTS-AUSFALL (JEWEILS DIREKT ODER INDIREKT);**

**(iv) VERLUST VON FIRMENWERT, ANSEHENSVERLUST ODER VERLUST EINER GESCHÄFTS-GELEGENHEIT (JEWEILS DIREKT ODER INDIREKT);**

**(v) VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN ODER VERLUST VON MARGEN (JEWEILS DIREKT ODER INDIREKT);**

**(vi) VERLUST, BESCHÄDIGUNG ODER VERFÄLSCHUNG VON DATEN;**

**(vii) JEDE ART VON ATYPISCHEN, INDIREKTEN, FOLGE- ODER STRAFSCHÄDEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN;**

**(viii) MÄNGEL BEI ENTWURF ODER TECHNISCHER PLANUNG, UNABHÄNGIG DAVON, OB VOM VERKÄUFER ODER ANDEREN AUSGEFÜHRT; ODER**

**(ix) SÄMTLICHE BETRÄGE, DIE ÜBER DEN NETTOPREIS DER BETREFFENDEN WAREN ODER SERVICES HINAUSGEHEN, UNABHÄNGIG, WIE DIESE VERURSACHT WURDEN, INSBESONDERE BEI**

**FAHRLÄSSIGKEIT UND/ODER MANGELHAFTER, VERZÖGERTER ODER VERTRAGS- VERLETZENDER ERBRINGUNG DER PFLICHTEN DES VERKÄUFERS IM RAHMEN DIESER GESCHÄFTS-BEDINGUNGEN.**

Ist es per Gesetz verboten, wirken diese Geschäftsbedingungen nicht als Ausschluss oder Beschränkung der Haftung des Verkäufers bei (i) Tod oder Körperverletzung infolge seiner eigenen Fahrlässigkeit oder der Fahrlässigkeit seines Erfüllungsgehilfen;

(ii) eigenem Betrug oder arglistiger Täuschung oder Betrug oder arglistiger Täuschung durch seinen Erfüllungsgehilfen (iii) Verletzung der Pflichten bezüglich des Eigentumsübergangs.

Die Preise des Verkäufers bestimmen sich auf Grundlage der in diesen Geschäftsbedingungen dargelegten Haftungsbeschränkungen. Der Käufer kann beim Verkäufer schriftlich um Einwilligung in eine höhere Haftungsbeschränkung anfragen. Willigt der Verkäufer in eine höhere Haftungsbeschränkung ein und bedingt durch den Erhalt von Versicherungsschutz für diese höhere Grenze, bemüht sich der Verkäufer angemessen, eine Versicherung bis zu der vereinbarten Grenze zu bewirken. Auf Verlangen trägt der Käufer sämtliche Versicherungsbeiträge. Der Käufer legt sämtliche von der/den Versicherung(en) geforderten Informationen offen. Keinesfalls hat der Käufer das Recht, vom Verkäufer mehr zu erhalten als den von der/den Versicherung(en) erhaltenen Betrag.

**15. Nichtverwendung der Daten des Verkäufers:** Der Käufer stimmt zu, ohne schriftliche Genehmigung des Verkäufers dessen Daten nicht zur Herstellung oder Beschaffung von Waren, die Gegenstand einer Bestellung sind oder ähnlicher Waren zu verwenden oder die Herstellung oder Beschaffung von Waren aus anderen Quellen zu veranlassen oder die genannten Daten und Informationen zu reproduzieren oder sie sich auf sonstige Weise anzueignen.

**16. Geheimhaltung:** Der Käufer stimmt zu, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verkäufers keine Daten des Verkäufers oder andere Informationen bezüglich dieses Auftrags, die Eigentum des Verkäufers sind, offenzulegen oder Dritten zugänglich zu machen.

**17. Befolgen von Warnhinweisen:** Der Käufer stimmt zu, alle vom Verkäufer gelieferten Gesundheits- & Sicherheitsinformationen, Warnhinweise und/oder Anweisungen in Zusammenhang mit der Installation, Nutzung oder Wartung, einschließlich präventiver Wartung, der Waren zu befolgen und sie darüber hinaus seinen Mitarbeitern, Vertretern und Auftragnehmern sowie nachfolgenden Käufern oder Endnutzern mitzuteilen.

**18. Im- und Export:** Der Käufer stimmt zu, sämtliche geltenden Im- und Exportkontrollgesetze und/oder behördlichen Vorschriften zu befolgen, insbesondere solche Großbritanniens, der EU, USA und aller anderen Jurisdiktionen, aus denen die Waren geliefert werden oder in die Waren und Technologie versendet wird. Der Käufer darf keinesfalls an natürliche oder juristische Personen innerhalb eines Landes, das Sanktionen unterliegt, exportieren oder re-exportieren oder die Waren unter Verletzung geltender Exportgesetze und/oder Vorschriften nutzen, übertragen, freigeben, importieren, exportieren oder re-exportieren. Muss der Verkäufer einen Ausfuhrlicenzantrag im Namen des Käufers stellen, erstattet der Käufer alle dafür anfallenden Kosten und gewährt die dafür notwendige Zeit zusätzlich zur Lieferzeit.

**19. Spezialwerkzeug und Daten:** Kosten für Werkzeuge, Formen und andere Ausrüstung decken nur einen Teil ihrer Kosten ab und das Eigentumsrecht, das Besitzrecht sowie das Nutzungsrecht daran gehen nicht auf den Käufer über, sondern verbleiben beim Verkäufer. Der Verkäufer behält alle Rechte, Eigentums- und Nutzungsrechte an Zeichnungen, technischen Instruktionen, Spezifikationen und anderen schriftlichen Daten, die ggf. mit den Waren geliefert werden.

**20. Verhaltenskodex:** Der Verkäufer verpflichtet sich, seine Geschäftstätigkeiten ethisch und rechtmäßig durchzuführen. Der Verkäufer geht davon aus, dass auch der Käufer seine Geschäftstätigkeiten ethisch und rechtmäßig durchführt. Hat der Käufer Anlass zu der Vermutung, dass der Verkäufer oder einer dessen Mitarbeiter oder Vertreter sich im Rahmen oder in Zusammenhang mit diesen Geschäftsbedingungen unethisch oder unrechtmäßig verhalten hat, ist er aufgefordert, dem Verkäufer solches Verhalten zu melden. Der Verhaltenskodex des Verkäufers und Meldemechanismen hinsichtlich solcher Verhaltensweisen sind verfügbar unter [www.aesseal.com](http://www.aesseal.com).

**21. Allgemeine Verzichtserklärung:** Das Versäumnis des Verkäufers, eines oder sämtliche der ihm zustehenden Rechte bei Verletzung der Auftragsbedingungen geltend zu machen, stellt keinen Verzicht auf diese Rechte entweder im Hinblick auf diesen Verstoß oder nachfolgende Verstöße dar, noch ist ein Verzicht aus der Annahme von Zahlungen für Services abzuleiten. Der Verzicht auf ein Recht erweitert sich nicht auf andere dem Verkäufer zustehende Rechte oder beeinträchtigt diese und ein solcher Verzicht umfasst keine nachfolgenden ähnlichen oder unterschiedlichen Verstöße. **Salvatorische Klausel:** Ist oder wird eine der hierin enthaltenen Bestimmungen aus irgendeinem Grund unwirksam, ungesetzlich oder nicht durchsetzbar, gilt sie als in dem Maße modifiziert, das mindestens notwendig ist, um die Bestimmung zu Zwecken des betreffenden Disputs gültig, rechtmäßig und durchsetzbar zu machen. Alle sonstigen Bestimmungen bleiben in vollem Umfang gültig. **Abtretung und Rechte Dritter:** Der Käufer kann alle oder Teile seine Rechte und Pflichten gemäß diesem Auftrag nicht ohne vorherige schriftliche Einwilligung des Verkäufers abtreten oder übertragen. Der Verkäufer kann alle oder Teile seiner Rechte abtreten und übertragen und seine Pflichten hieraus untervergeben. Die Parteien beabsichtigen nicht, dass die Geschäftsbedingungen des Auftrag nach dem Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 von Personen, die nicht Partei sind, durchgesetzt werden können. **Gesamte Vereinbarung:** Die vorliegenden Geschäftsbedingungen stellen die gesamten Vereinbarungen und Übereinkünfte zwischen Käufer und Verkäufer in Zusammenhang mit dem Gegenstand des Auftrages dar und ersetzen alle vorherigen diesbezüglichen mündlichen oder schriftlichen Mitteilungen, Zusicherungen und Vereinbarungen. Keine Partei hat den Auftrag im Vertrauen auf eine Zusicherung oder Aussage, ob von der anderen Partei oder einer anderen Person, abgeschlossen, die nicht ausdrücklich in diesen Geschäftsbedingungen oder dem Angebot des Verkäufers genannt ist, und besitzt auch kein darauf bezogenes Rechtsmittel. Keine der im vorangehenden Satz getroffenen Aussagen ist dahingehend auszulegen, dass die Haftung des Verkäufers für Betrug und arglistige Täuschung eingeschränkt wird.

**22. Geltendes Recht und Streitfälle:** Dieser Auftrag wird im Einklang mit den Gesetzen der Jurisdiktion ausgelegt, in deren Bereich der den Auftrag annehmende Verkäufer seinen Sitz hat („örtliches Recht“), unter Ausschluss von Bestimmungen zur Rechtswahl. Verkäufer und Käufer vereinbaren, das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf 1980 (CISG) und achfolgebestimmungen dazu auszuschließen. Maßnahmen des Verkäufers zur Beitreibung unbezahlter Rechnungen unterliegen der ausschließlichen Jurisdiktion der örtlichen Gerichte in dem Gebiet, in dem sich der Hauptsitz des Verkäufers befindet. Alle sonstigen Streitfälle, die aus oder in Zusammenhang mit einem Auftrag entstehen, werden abschließend durch ein bindendes Schiedsverfahren in dem Land, in dem sich das diesen Auftrag annehmende Werk des Verkäufers befindet, nach der dann geltenden Schieds- und Schlichtungsordnung der Internationalen Handelskammer durch einen oder mehr in Übereinstimmung mit den genannten Regeln ernannten Schlichtern beigelegt.

**23. Sprache und Übersetzungen:** Die Rechtssprache dieses Auftrages ist Englisch. Alle Parteien verzichten auf das Recht, eine andere Sprache, Übersetzung oder Auslegung zu verwenden und/oder sich darauf zu berufen. Insbesondere vereinbaren die Parteien, dass im Fall von Widersprüchen oder Auslegungstreitigkeiten die englische Version den Vorrang hat.

[www.aesseal.com](http://www.aesseal.com) : Informieren Sie sich bitte auf unserer Website über die elektronische Kopie der aktuellen Version unserer weltweiten Verkaufsbedingungen für sämtliche Unternehmen der Marke AESSEAL.

Version WWAESENG0418